

# **EUROFIAS COI**

**Спортивное руководство**



**Правила проведения спортивных мероприятий**

**«Кубок мира пиротехников ARTE»  
&  
«Фестиваль-огонь-цвет & фантазия»**

**[русский]**

**3. Выпуск 2015 г.**

Это спортивное руководство включает в себя все правила для проведения обоих спортивных мероприятий, проводимых Европейской Ассоциацией Фейерверков - «Кубок мира пиротехников ARTE» а также Международный «Фестиваль фейерверков - огонь-цвет & фантазия». Соответствующие местные организаторы обязательно должны соблюдать указанные в этом руководстве правила и нормы в организации и проведении соревнований.

Каждая номинированная и участвующая национальная команда руководствуется во время соревнований исключительно этими нормами и правилами и должна их обязательно соблюдать.

Изменения в инструкции исполнения прилагаются с идентификатором [С], год [2015] и порядковым номером [1] в качестве примера "С-2015-1". Соответствующие изменения автоматически и полностью заменяют предыдущие правила спортивного руководства. Все изменения в пределах отдельных положений автоматически передаются соответствующим организаторам до начала конкурса. При каждом изменении появляется новая редакция спортивного руководства. Начиная с **1-го издания / 2015.**

EUROFIAS COI Председатель  
Йорг-Удо Пфайфер, Айзенах, 1.1.2015

Примечание:

Авторские права © принадлежат автору. Переиздание и использование - в том числе выборочное - допускается только с письменного разрешения автора.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### **1. Пиротехника**

- 1.1 Утвержденная пиротехника
- 1.2 Неутвержденная пиротехника

### **2. Техника стрельбы/система поджига**

- 2.1. утвержденная техника стрельбы
- 2.2. неутвержденная техника стрельбы
- 2.3. техника поджига

### **3. Квалификация / участие / выбор**

- 3.1. «Фестиваль-огонь-цвет & фантазия»
- 3.2. «Кубок мира пиротехников ARTE»

### **4. Протокол**

- 4.1. Церемония открытия
- 4.2. Церемония закрытия

### **5. Правила проведения**

- 5.1. Подготовка к соревнованиям
- 5.2. Ход соревнований

### **6. Жюри**

- 6.1. Утвержденные члены жюри
- 6.2. Неутвержденные члены жюри
- 6.3. Работа жюри
- 6.4. Оценка
- 6.5. Церемония награждения

### **7. Соблюдение времени / классификация штрафов.**

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### 8. Реклама/спонсоры

---

#### **Приложение (А) - организатор / команды**

А - Предложение - конкурс / приглашение

А – Предложение – пиротехника

А – Предложение – Техника стрельбы-1

А – Предложение – Техника стрельбы-2

#### **Приложение (В) – жюри**

В – Предложение – Оценочный лист-1

В – Предложение – Оценочный лист-2

В – Предложение – Подведение итогов-3

#### **Приложение (С) – изменения**

С-2015-1

С-2015-2

С-2015-3

С-2015-4

С-2015-5

С-2015-6

С-2015-7

С-2015-8

С-2015-9

## **1. Пиротехника**

### **1.1 Утвержденная пиротехника**

Все утвержденные пиротехнические изделия подлежат соответствующему контролю / сертификации БАМ [Федеральный институт исследований и испытаний материалов] - или аналогичного утвержденного органа сертификации. Все утвержденные пиротехнические изделия должны иметь сертификат производителя / импортера, в котором есть различные технически проверенные параметры изделия, такие как калибр, высота подъема, NEM [масса нетто взрывчатого вещества] и номер допуска соответствующего изделия.

#### **Пиротехнические изделия / Калибр:**

Шаровые бомбы :                    65мм / 2,5"  
    75мм / 3"  
    100мм / 4"  
    125мм / 5"  
    150мм / 6"

Цилиндрические бомбы :        65мм / 2,5"  
    75мм / 3"  
    100мм / 4"

Римские свечи:                    до 48мм / 1,8" Приложение С [С-2015-1]

Батарей:                                18мм / 0,70"  
    19мм / 0,74"  
    20мм / 0,78"  
    22мм / 0,86"  
    23мм / 0,90"

<b>Батареи:</b>	24мм / 0,94"	
	25мм / 0,98"	
	28мм / 1,10"	
	30мм / 1,18"	
	32мм / 1,25"	
	45мм/ 1,77"	
	47мм / 1,85"	
	49мм / 1,92"	
	50мм / 1,96"	
	55мм / 2,16"	Приложение С [С-2015-2]
60мм / 2,36"	Приложение С [С-2015-3]	
75мм / 2,95"	Приложение С [С-2015-7]	
<b>Комбинированный фейерверк</b>	Категория 2	Приложение С [С-2015-8]
<b>Синглшоты:</b>	30мм / 1,18"	Приложение С [С-2015-4]
	50мм / 1,96"	Приложение С [С-2015-5]
	60мм / 2,36"	
	75мм / 2,75"	
<b>Вулканы:</b>	Время горения максимум до 100 секунд	
<b>Вспышки:</b>	Время горения максимум до 100 секунд	
<b>Ракеты*:</b>	Цинк Art.Nr.901-930 Приложение С [С-2015-6]	

\* соблюдать рекомендации

Поставщик всех пиротехнических материалов определяется исключительно Председателем Европейской Ассоциации Фейерверков.

## 1. Пиротехника

### 1.2 Неутвержденная пиротехника

<b>Ракеты:</b>	другие, чем в [1.1]	Приложение С [С-2015-6]
----------------	---------------------	-------------------------

Не допускается любой вид пиротехнических изделий, на которые нет соответствующего контроля /сертификации БАМ [Федеральный институт исследований и испытаний материалов] - или аналогичного, утвержденного органом сертификации. Не допускается применение любого вида пиротехнических изделий, которые не соответствуют положениям, касающимся вида изделия, калибра и времени горения из пункта [1.1] - утвержденной пиротехники. **Запрещено с точки зрения безопасности, так называемое "крепление" любого вида пиротехники с мортирами, стойками и т.д. с помощью металлических зажимов для закрепления пиротехнического материала!** Для этого можно использовать только кабельные стяжки соответствующих размеров.

## **2. Техника стрельбы/система поджига**

### **2.1 утвержденная техника стрельбы**

Для запуска шаров и цилиндрических бомб используются только мортиры из "эпоксидной смолы» в сочетании с мортирами-стойками из "дерева". Предусмотрены следующие размеры:

<b>Мортиры</b>	<b>Высота</b>	<b>Диаметр [I]</b>	<b>Диаметр [A]</b>	<b>Вес</b>
65 мм / 2,5"	40,2 см	6,4 см	7,0 см	0,55кг
75 мм / 3"	45,0 см	7,8 см	8,3 см	0,70кг
100 мм / 4"	55,0 см	10,0 см	10,6 см	1,30кг
125 мм / 5"	80,5 см	12,8 см	13,5 см	2,10кг
150 мм / 6"	90,0 см	15,3 см	16,5 см	3,40кг

  

<b>Рэки</b>	<b>Высота</b>	<b>Ширина</b>	<b>Длина</b>	<b>Вес*</b>
65 мм / 2,5"	43,0 см	12,0 см	41,0 см	4,80кг
75 мм / 3"	50,0 см	13,0 см	49,0 см	7,80кг
100 мм / 4"	60,0 см	16,0 см	64,0 см	13,30кг

125 мм / 5"	86,0 см	18,0 см	79,0 см	26,40кг
150 мм / 6"	96,0 см	21,0 см	76,0 см	33,30кг

### **Комплектация:**

- 65 мм / 2,5" - рэк – состоит из 5 мортир
- 75 мм / 3" - рэк – состоит из 5 мортир
- 100 мм / 4" - рэк – состоит из 5 мортир
- 125 мм / 5" - рэк – состоит из 5 мортир
- 150 мм / 6" - рэк – состоит из 4 мортир

\* Вес рэка вместе с мортирами

По технике безопасности рэки сколачиваются **исключительно** деревянными рейками. Для запуска римских свечей и синглшотов / "однозарядных" допускается применение подставок, сделанных из дерева (1), стали (2) или алюминия (3), которые обеспечивают устойчивое положение. Фиксация пиротехнических изделий на соответствующих подставках (2) + (3) осуществляется в этом случае с помощью жестких кабельных стяжек, что гарантирует надежную фиксацию.

## **2. Техника стрельбы/система поджига**

### **2.2 неутвержденная техника стрельбы**

Использование другого, чем в [2,1] утвержденной техники стрельбы, оборудования / материалов **не допускается**. В частности, запрещено предоставлять командам и участникам конкурса мортиры и подставки из алюминия\* или стали\*\*. Также **не разрешены** к применению мортиры, имеющие утолщения на выходе.

\* / \*\* Не предназначены для подставок для римских свечей / синглшотов / однозарядных!



## **2. Техника стрельбы/система поджига**

### **2.3 Техника поджига**

Для техники поджига используются исключительно системы, которые соответствуют требованиям и законам ЕС, нижеуказанных изготовителей. Любые другие системы поджига, которые хочет использовать команда / участник, допускаются только в том случае, если команда может предоставить организатору подтверждение того, что данная система поджига соответствует требованиям и законам соответствующей страны и прибор безопасен в применении. Необходимо гарантировать то, что все положения, касающиеся использования частот в стране местного организатора / представителя соблюдены и, в частности, допустимая мощность излучения радиопередатчика **не будет превышена**.

#### **Утвержденные системы поджига:**

- 1. PYROTRONIX – Германия**
- 2. EXPLO – Австрия**
- 3. PYRODIGIT – Италия**
- 4. FIRE ONE – США**
- 5. COBRA – США**

Приложение С [С-2013-9]

### **3. Квалификация / участие / выбор**

#### **3.1 «Фестиваль-огонь-цвет & фантазия»**

Все соответствующие национальные команды могут состоять максимум из трех участников. Для участия национальной команды в «Фестивале-огонь-цвет & фантазия» необходимым условием является то, что, по крайней мере, один член команды должен иметь действительную лицензию пиротехника. Этот член команды будет являться «Ответственным пиротехником» соответствующей национальной команды.

Остальные члены команды, если они не предоставляют лицензий, могут работать только под контролем соответствующего обладателя лицензии. Выбор команды для участия в "Фестивале - огонь, цвет & фантазия" осуществляется местным организатором /устроителем фестиваля.

### **3.Квалификация / участие / выбор**

#### **3.2 «Кубок мира пиротехников ARTE»**

Условием для участия в «Кубке мира пиротехников ARTE» является подтверждение соответствующей командой, что у них есть, по крайней мере, один человек, который ранее участвовал в любом международном фестивале фейерверков и был награжден жюри за получение какого-либо места от 1-го до 5-го. Можно не принимать во внимание это правило, если команда представит доказательство, что, по крайней мере, один член команды уже один раз делал фейерверк на торжественных мероприятиях для правительства / руководства своей страны и / или может представить доказательство того, что он принимал участие в проведении большого фейерверка на открытии или закрытии любого спортивного чемпионата со статусом чемпионата мира, чемпионата Европы или чемпионата страны в любом виде спорта в своей стране. Кроме того, это правило может не соблюдаться, если один член команды был ответственным пиротехником на всемирно известных международных фейерверках в другой стране. Для участия национальной команды в «Кубке мира пиротехников ARTE» есть еще одно условие: чтобы, по крайней мере, один член команды имел действующую лицензию пиротехника. Этот лицензированный член команды в этом случае будет являться "ответственным пиротехником" соответствующих национальных сборных.

Остальные члены команды, если они не предоставляют лицензий, могут работать только под контролем соответствующего обладателя лицензии. Выбор команды для участия в «Кубке мира пиротехников ARTE» осуществляется Председателем Европейской Ассоциации Фейерверков совместно с местным организатором /устроителем фестиваля «Кубок мира пиротехников ARTE».

## **4. Протокол**

### **4.1 Церемония открытия**

Церемония открытия проводится, в соответствии с протоколом, как закрытое мероприятие исключительно для приглашенных гостей. Перечисленные ниже **27 человек** считаются приглашенными гостями:

1. Национальные команды - каждая макс. 3 человека = 9 человек
2. Европейская Ассоциации Фейерверков = 3 человека
3. Местный организатор / устроитель = 2 человека
4. Члены Жюри = 5 человек
5. Мэр = 1 человек
6. Представители 3 главных спонсоров = 3 человека
7. Официальный фотограф = 1 человек
8. переводчик = 1 человек
9. Представители СМИ = 2 человека

Способ проведения церемонии открытия предоставляется на усмотрение местного организатора / устроителя. Тем не менее, официальная часть [включая вступительное слово] **ограничена до 15 минут**. По окончании гости знакомятся друг с другом и общаются в непринужденной атмосфере.

Местный организатор / устроитель организует для гостей шведский стол с холодными и горячими закусками. Начало церемонии открытия в **19.00**. Конец церемонии открытия в **23.00**.

#### **4. Протокол**

##### **4.2 Церемония закрытия**

Церемония закрытия не предусматривается. Конкурс заканчивается церемонией награждения победителей местным организатором / спортивным директором Европейской Ассоциации Фейерверков. Церемонии открытия и закрытия могут быть изменены.

#### **5. Правила проведения**

##### **5.1 Подготовка к соревнованиям**

Сроки подготовки к соревнованиям указаны в соответствующем протоколе договора [3] для каждого договора. Независимо от времени местный организатор/устроитель гарантирует, что за один день до начала соревнований - прибытие команд – на место проведения/ место стрельбы вся подготовка, непосредственно связанная с пиротехникой, будет завершена. Предусмотренное место стрельбы должно быть надежно огорожено и на нем должны находиться следующие технические средства для работы и безопасности:

1. Контейнер со всем необходимым пиротехническим материалом и оборудованием для подготовки к соревнованиям.
2. Три грузовых автомобиля 7,5 т с лопатой, плотно закрытых!  
[1грузовик для каждой команды]
3. Два ручных огнетушителя

4. Пластиковые стулья на 12 человек
5. Электропитание 220 В, по крайней мере с 2-мя выходами.

## **5. Правила проведения**

### **5.2 Ход соревнований**

Сроки соревнований устанавливаются в соответствующем протоколе договора [3] для каждого договора. Местный организатор/устроитель должен соблюдать условие, что на площадке всегда должен находиться член команды с соответствующей лицензией в соответствии с Законом о взрывчатых веществах [§], **являющийся ответственным лицом, отвечающим за обращение с пиротехническими материалами Категории 4.** Наблюдатель Европейской Ассоциации Фейерверков выборочно отслеживает все работы команды на месте стрельбы в течение всего периода соревнований.

## **6. Жюри**

### **6.1 Утвержденные члены жюри**

Все без исключения члены жюри назначаются соответствующим местным организатором / устроителем в такой последовательности:

1. Член жюри = мэр [город / место проведения]
2. Член жюри = главный спонсор [компания]
3. Член жюри = ответственный за проведение культурных мероприятий / [город / место проведения]

Члены жюри 4 и 5 из области бизнеса, культуры и медицины назначаются соответствующим местным организатором/устроителем.

## 6. Жюри

### 6.2 Неутвержденные члены жюри

В качестве неутвержденных членов жюри названы:

1. Местный организатор/устроитель и его сотрудник
2. Председатель Европейской Ассоциации Фейерверков
3. Спортивный директор Европейской Ассоциации Фейерверков
4. Спортивный наблюдатель Европейской Ассоциации Фейерверков
5. Наблюдатель от жюри Европейской Ассоциации Фейерверков
6. Представители / сотрудники от поставщика пиротехники
7. Все лица, работающие в производстве фейерверков

С таким регламентированием оценка команд будет абсолютно нейтральной и независимой.

## 6. Жюри

### 6.3 Работа жюри

Прежде чем приступить к своей работе все члены жюри инструктируются наблюдателем от жюри EUROFIAS COI и местным переводчиком. При этом всем членам жюри вручаются персональные заявочные материалы. Во время соревнований члены жюри **не могут обсуждать** между собой команды-участницы, и также им запрещен обмен мнениями. Сразу же после завершения фейерверка каждой из команд-участниц, **члены жюри** должны индивидуально, а **не вместе!** занести свои оценки в специально предусмотренные формы оценки и запечатать конверт. Затем передать запечатанные конверты наблюдателю от жюри EUROFIAS COI.

Всем членам жюри во время соревнований запрещается высказывать свое мнение в отношении третьих лиц о собственных оценках команд-участниц. Только после передачи наблюдателю от жюри EUROFIAS COI третьего и последнего конверта с оценкой в последний день, **то есть по завершении соревнований, члены жюри могут обсудить между собой участников соревнований.** Правила молчания для всех членов жюри заканчиваются вручением кубков.

## **6.Жюри**

### **6.4 Оценка**

Подведение итогов оценочных документов всеми 9-ю членами жюри осуществляется Спортивным директором Европейской Ассоциации Фейерверков совместно с контрольной проверкой наблюдателя Европейской Ассоциации Фейерверков. После оценки документов Спортивный директор Европейской Ассоциации Фейерверков информирует соответствующих местных организаторов / устроителей о конечном результате. Соответствующие документы оценки затем передаются Председателю Европейской Ассоциации Фейерверков для окончательного решения. Сразу после оценки происходит церемония награждения победителя.

## **6.Жюри**

### **6.5 Церемония награждения**

Церемония награждения начинается сразу после оценки спортивного директора и наблюдателя от жюри Европейской Ассоциации Фейерверков и объявления результатов оценки соответствующим местным организатором / устроителем. Церемония награждения происходит рядом с местом проведения мероприятия.

Церемония награждения проводится соответствующим местным организатором / устроителем следующим образом:

1. Краткое выступление соответствующего местного Организатора / устроителя.
2. Передача кубков осуществляется Председателем Европейской Ассоциации Фейерверков в таком порядке:

3 место

2 место

1 место

а также передача кубка представителю местного муниципалитета за проведение в соответствующем городе / в соответствующей стране.

3. Передача кубков победителей и специального памятного подарка производится соответствующим местным организатором / устроителем в следующем порядке:

3 место

2 место

1 место

а также передача кубка и специального памятного подарка Председателя Европейской Ассоциации Фейерверков для передачи в соответствующий город/в соответствующую страну. Тогда конкурс считается официально законченным.



## **7. Соблюдение времени / классификация штрафов за музыкальный фейерверк.**

При соблюдении времени соответствующей командой +/- 0 - 10 секундного промежутка времени [нулевое время] командам даются дополнительные очки – см. таблицу. При превышении времени соответствующие команды получают штрафные очки - см. таблицу:

[Нулевое время +/- 0 – 10 секунд] + 30 очков

-----

[Нулевое время +/- 10 – 20 секунд - 10 очков

[Нулевое время +/- 20 – 30 секунд - 20 очков

[Нулевое время +/- 31 секунда - 31+1 очков очко за каждую последующую секунду

Спортивный наблюдатель EUROFIAS COI контролирует соблюдение времени.

## **8. Реклама/спонсоры**

Соответствующему местному организатору/устроителю разрешается любой вид и способ рекламы соревнований, а также поиск местных рекламных и спонсорских партнеров. Спонсорам разрешается любым способом рекламировать мероприятие и представлять себя в качестве спонсоров-партнеров в соответствующей саморекламе. Тем не менее, спонсорам запрещено каким-либо образом влиять на ход соревнований, членов жюри и результаты соревнований или пытаться делать это.

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **C-2015-1**

Максимально допустимый калибр для всех типов:

**римских свечей**

**48мм / 1.8 "**

Подписано Председателем EUROFIAS COI

1.1.2015

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **C-2015-2**

Максимально допустимый калибр для всех типов:

**Батарей**

**55мм/ 2,16"**

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
2.1.2015

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **C-2015-3**

Максимально допустимый калибр для всех типов:

**Батарей**

**60мм/ 2,36"**

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
3.1.2015

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **C-2015-4**

В качестве другого допустимого калибра для всех типов:  
**синглшотов**

**30мм/ 1,18"**

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
4.1.2015

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **C-2015-5**

В качестве другого допустимого калибра для всех типов:  
**синглшотов**

**50мм/ 1,96"**

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
5.1.2015

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### **C-2015-6**

С 1 января 2015 одобрены для использования исключительно:  
**ракеты**  
изготовителя

**ZINK – Номер артикула 901 -930**

#### **Рекомендация:**

С точки зрения техники безопасности, рекомендуется добровольно отказаться от использования ракет всех видов.

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
6.1.2015

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **C-2015-7**

Максимально допустимый калибр для всех типов:

**Батарей**

**75мм/ 2,95“**

Подписано Председателем EUROFIAS COI

7.1.2015



## ПРИЛОЖЕНИЯ

**C-2015-8**

Другим допустимым типом:

**батарей**

признана

**сертифицированная категория 2 композитных фейерверков**

Подписано Председателем EUROFIAS COI

8.1.2015

## ПРИЛОЖЕНИЯ

**C-2015-9**

В качестве другой допустимой:

**системы**

поджига одобрена

**Система КОБРА / США**

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
9.1.2015

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### **C-2015-10**

В качестве другой допустимой:

#### **системы**

поджига одобрена

#### **Система FIRESTORM/ Великобритания**

Подписано Председателем EUROFIAS COI  
1.6.2015